

XII. Grendel cometh into Hart: of the strife betwixt him  
and Beowulf. ❀ ❀



AME then from the moor/land, all under the  
mist/bents,  
Grendel a/going there, bearing God's anger.  
The scather the ill one was minded of  
mankind

To have one in his toils from the high hall aloft.

'Neath the welkin he waded, to the place whence the wine/house,  
The gold/hall of men most yarely he wist

With gold plates fair colour'd; nor was it the first time  
That he unto Hrothgar's high home had betook him.

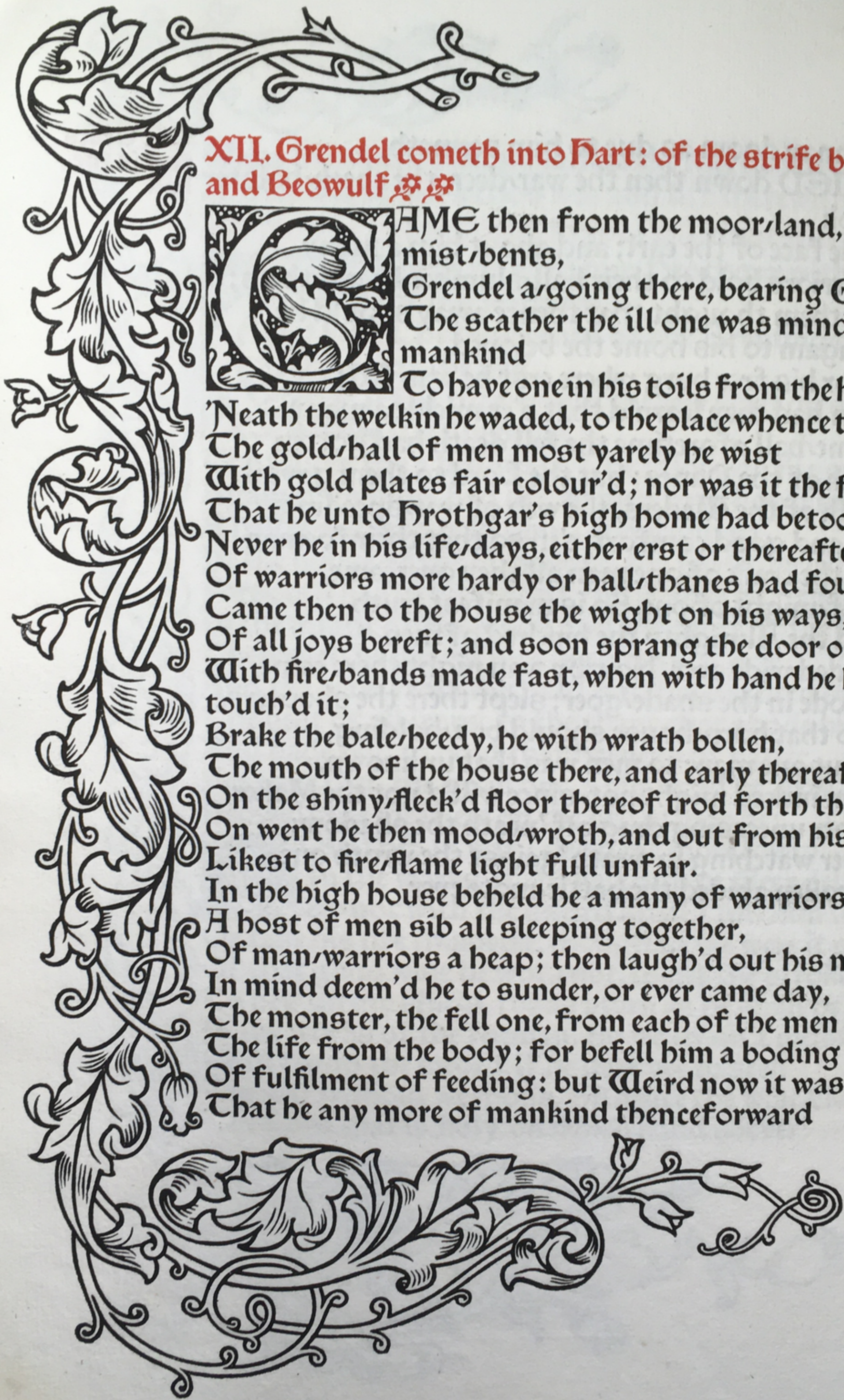
Never he in his life/days, either erst or thereafter,  
Of warriors more hardy or hall/thanes had found.

Came then to the house the wight on his ways,  
Of all joys bereft; and soon sprang the door open,  
With fire/bands made fast, when with hand he had  
touch'd it;

Brake the bale/heedy, he with wrath bollen,  
The mouth of the house there, and early thereafter  
On the shiny/fleck'd floor thereof trod forth the fiend;  
On went he then mood/wroth, and out from his eyes stood  
Likest to fire/flame light full unfair.

In the high house beheld he a many of warriors,  
A host of men sib all sleeping together,  
Of man/warriors a heap; then laugh'd out his mood;

In mind deem'd he to sunder, or ever came day,  
The monster, the fell one, from each of the men there  
The life from the body; for befell him a boding  
Of fulfilment of feeding: but Weird now it was not  
That he any more of mankind thenceforward



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

**THE HISTORY OF THE**

Main body of handwritten text, appearing to be a list or index of entries. The text is dense and spans most of the page.

Should eat, that night over. Huge evil beheld then  
The Hygelac's kinsman, and how the foul scather  
All with his fear/grips would fare there before him;  
How never the monster was minded to tarry,  
for speedily gat he, and at the first stour,  
A warrior a/sleeping, and unaware slit him,  
Bit his bone/coffer, drank blood a/streaming,  
Great gobbets swallow'd in; thenceforth soon had he  
Of the unliving one every whit eaten  
To hands and feet even: then forth strode he nigher,  
And took hold with his hand upon him the high/hearted,  
The warrior a/resting; reach'd out to himwards  
The fiend with his hand, gat fast on him rathely  
With thought of all evil, and besat him his arm.  
Then swiftly was finding the herdsman of foul deeds  
That forsooth he had met not in Middle/garth ever,  
In the parts of the Earth, in any man else  
A hand/grip more mighty; then wax'd he of mood  
Heart/fearful, but none the more outward might he;  
Hence/eager his heart was to the darkness to hie him,  
And the devil/drak seek: not there was his service  
E'en such as he found in his life/days before.  
Then to heart laid the good one, the Hygelac's kinsman,  
His speech of the even/tide; uplong he stood  
And fast with him grappled, till bursted his fingers.  
The eoten was out/fain, but on strode the earl.  
The mighty fiend minded was, whereso he might,  
To wind him about more widely away thence,  
And flee fenwards; he found then the might of his fingers  
In the grip of the fierce one; sorry faring was that  
Which he, the harm/scather, had taken to Hart.  
The warrior/hall dinn'd now; unto all Danes there waxed,

Grendel de-  
voureth a  
Geat



The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This not only helps in tracking expenses but also ensures compliance with tax regulations.

In the second section, the author outlines the various methods used for data collection and analysis. These include surveys, interviews, and focus groups. Each method has its own strengths and limitations, and the choice of method depends on the specific research objectives.

The third section provides a detailed overview of the statistical tools used in the study. It covers both descriptive and inferential statistics, explaining how they are applied to interpret the data. The author also discusses the significance of the results and the implications for future research.

Finally, the document concludes with a summary of the key findings and a list of references. The author expresses gratitude to the participants and the funding agency for their support throughout the project.



To the castle/abiders, to each of the keen ones,  
To all earls, as an ale/dearth. Now angry were both  
Of the fierce mighty warriors, far rang out the Hall/house;  
Then mickle the wonder it was that the wine/hall  
Withstood the two war/deer, nor welter'd to earth  
The fair earthly dwelling; but all fast was it builded  
Within and without with the banding of iron  
By crafty thought smithy'd. But there from the sill bow'd  
fell many a mead/bench, by hearsay of mine,  
With gold well adorned where strove they the wrothful.  
Hereof never ween'd they, the wise of the Scyldings,  
That ever with might should any of men  
The excellent, bone/dight, break into pieces,  
Or unlock with cunning, save the light fire's embracing  
In smoke should it swallow. So uprose the roar  
New and enough; now fell on the North/Danes  
Ill fear and the terror, on each and on all men,  
Of them who from wall/top hearken'd the weeping,  
Even God's foeman singing the fear/lay,  
The triumphless song; and the wound/bewailing  
Of the thrall of the Hell; for there now fast held him  
He who of men of main was the mightiest  
In that day which is told of, the day of this life.

**XIII. Beowulf hath the victory: Grendel is hurt deadly  
and leaveth hand and arm in the Hall.**



**N**HUGHT would the earls' help for any-  
thing thenceforth  
That murder/comer yet quick let loose of,  
Nor his life/days forsooth to any of folk  
Told he for useful. Out then drew full  
many



Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is dense and fills most of the page.

Handwritten text in red ink, possibly a signature or a specific section header.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the top section. The text is dense and fills most of the page.

Of Beowulf's earls the heirloom of old days,  
for their lord and their master's fair life would they ward,  
That mighty of Princes, if so might they do it.  
for this did they know not when they the strife dreed,  
Those hardy-minded men of the battle,  
And on every half there thought to be hewing,  
And search out his soul, that the ceaseless scather  
Not any on earth of the choice of all irons,  
Not one of the war-bills, would greet home for ever.  
for he had forsworn him from victory-weapons,  
And each one of edges. But his sundering of soul  
In the days that we tell of, the day of this life,  
Should be weary and woeful, the ghost wending elsewhere  
To the wielding of fiends to wend him afar.  
Then found he out this, he who mickle erst made  
Out of mirth of his mood unto children of men  
And had fram'd many crimes, he the foeman of God,  
That the body of him would not bide to avail him,  
But the hardy of mood, even Hygelac's kinsman,  
Had him fast by the hand: now was each to the other  
All loathly while living: his body/sore bided  
The monster: was manifest now on his shoulder  
The unceasing wound, sprang the sinews asunder,  
The bone/lockers bursted. To Beowulf now  
Was the battle/fame given; should Grendel thenceforth  
flee life/sick awayward and under the fen/bents  
Seek his unmerry stead: now wist he more surely  
That ended his life was, and gone over for ever,  
His day/tale told out. But was for all Dane/folk  
After that slaughter/race all their will done.  
Then had he cleans'd for them, he the far/comer,  
Wise and stout-hearted, the high hall of Hrothgar,

Grendel  
overcome



The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author outlines the various methods used to collect and analyze the data. This includes both primary and secondary data collection techniques. The primary data was gathered through direct observation and interviews, while secondary data was obtained from existing reports and databases.

The third section details the statistical analysis performed on the collected data. This involves the use of descriptive statistics to summarize the data and inferential statistics to test hypotheses. The results of these analyses are presented in the following tables and graphs.

The final section of the document provides a comprehensive conclusion based on the findings. It highlights the key insights gained from the study and offers practical recommendations for future research and implementation. The author also acknowledges the limitations of the study and expresses gratitude to the participants and the funding organization.

Prof. Dr. [Name]





And sav'd it from war. So the night/work he joy'd in  
 And his doughty deed done. Yea, but he for the East/Danes  
 That lord of the Geat/folk his boast's end had gotten,  
 Withal their woes bygone all had he booted,  
 And the sorrow hate/fashion'd that afore they had dreed,  
 And the hard need and bitter that erst they must bear,  
 The sorrow unlittle. Sithence was clear token  
 When the deer of the battle laid down there the hand  
 The arm and the shoulder, and all there together  
 Of the grip of that Grendel 'neath the great roof up-  
 builded.

**XIV. The Danes rejoice; they go to look on the slot of Grendel, and come back to Hart, and on the way make merry with racing and the telling of tales.**



**H**ERE was then on the morning, as I have  
 heard tell it,  
 Round the Gift/hall a many of men of the  
 warriors:  
 Were faring folk/leaders from far and  
 from near

O'er the wide/away roads, the wonder to look on,  
 The track of the Loathly: his life/sundering nowise  
 Was deem'd for a sorrow to any of men there  
 Who gaz'd on the track of the gloryless wight;  
 Now he all a/weary of mood thence awayward,  
 Brought to naught in the battle, to the mere of the nicors  
 Now fey and forth/fleeing, his life/steps had flitted.  
 There all in the blood was the sea/brim a/welling,  
 The dread swing of the waves was washing all mingled  
 With hot blood; with the gore of the sword was it welling;  
 The death/doom'd had dyed it, sithence he unmerry



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to blurring.

## PAINTS

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to blurring.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to blurring.

In his fen/hold had laid down the last of his life,  
His soul of the heathen, and hell gat hold on him.

*A warrior  
tells of Sige/  
mund*

**T**HENCE back again far'd they those fellows of old,  
With many a young one, from their wayfaring merry,  
Full proud from the mere/side on mares there a/riding  
The warriors on white steeds. There then was of Beowulf  
Set forth the might mighty; oft quoth it a many  
That nor northward nor southward beside the twin sea/floods,  
Over all the huge earth's face now never another,  
Never under the heaven's breadth, was there a better,  
Nor of wielders of war/shields a worthier of kingship;  
But neither their friendly lord blam'd they one whit,  
Hrothgar the glad, for good of kings was he.  
There whiles the warriors far/famed let leap  
Their fair fallow horses and fare into flyting  
Where unto them the earth/ways for fair/fashion'd seemed  
Through their choiceness well kenned; and whiles a king's thane,  
A warrior vaunt/laden, of lays grown bemindful,  
E'en he who all many of tales of the old days  
A multitude minded, found other words also  
Sooth/bounden, and boldly the man thus began  
E'en Beowulf's wayfare well wisely to stir,  
With good speed to set forth the spells well areded  
And to shift about words. And well of all told he  
That he of Sigemund erst had heard say,  
Of the deeds of his might; and many things uncouth:  
Of the strife of the *Wælsing* and his wide wayfarings,  
Of those that men's children not well yet they wist,  
The feud and the crimes, save *fitela* with him;  
Somewhat of such things yet would he say,  
The eme to the nephew; e'en as they aye were  
In all strife soever fellows full needful;

*Wælsing, or  
Son of Wæls,  
i.e. Sigemund,  
who was fa-  
ther (& uncle)  
of fitela by  
his sister  
Signy. This  
is told at  
length in the  
Icelandic Vol/  
sung Story:  
where fitela  
is called  
Sinfjötli.*



How Sigemund slew the Worm

In the Volung Story it is Sigurd the son of Sigmund who slays the Worm

Heremod is here & elsewhere put forward as an example of a bad chieftain. Of his story nothing is known outside of this book

And full many had they of the kin of the eotens  
Laid low with the sword. And to Sigemund upsprang  
After his death/day fair doom unlittle  
Sithence that the war/hard the Worm there had quelled,  
The herd of the hoard; he under the hoar stone,  
The bairn of the Atheling, all alone dar'd it,  
That wight deed of deeds; with him fitela was not.  
But howe'er, his hap was that the sword so through/waded  
The Worm the all/wondrous, that in the wall stood  
The iron dear/wrought: and the drake died the murder.  
There had the warrior so won by wightness,  
That he of the ring/hoard the use might be having  
All at his own will. The sea/boat he loaded,  
And into the ship's barm bore the bright fretwork  
Wæls' son. In the hotness the Worm was to/molten.  
Now he of all wanderers was widely the greatest  
Through the peoples of man/kind, the warder of warriors,  
By mighty deeds; erst then and early he throve.  
Now sithence the warfare of Heremod waned,  
His might and his valour, amidst of the eotens  
To the wielding of foemen straight was he betrayed,  
And speedily sent forth: by the surges of sorrow  
O'er long was he lamed, became he to his lieges,  
To all of the athelings a life/care thenceforward.  
Withal oft bemoaned in times that were older  
The ways of that stout heart many a carle of the wisest,  
Who trow'd in him boldly for booting of bales,  
And had look'd that the king's bairn should ever be  
thriving,  
His father's own lordship should take, hold the folk,  
The hoard and the ward/burg, and realm of the heroes,  
The own land of the Scyldings. To all men was Beowulf,

100

100

100

Handwritten text in a vertical column, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the low resolution and blurriness of the scan.

The Hygelac's kinsman to the kindred of men/folk  
More fair unto friends; but on Heremod crime fell.

**Hrothgar  
comes to  
Hart**

**S**O whiles the men flyting, the fallow street there  
With their mares were they meting. There then  
was the morn/light

Thrust forth and hasten'd; went many a warrior  
All hardy of heart to the high hall aloft  
The rare wonder to see; and the King's self withal  
from the Bride/Bower wended, the warder of ring/boards,  
All glorious he trod and a mickle troop had he,  
He for choice ways beknown; and his Queen therewithal  
Meted the mead/path with a meyny of maidens.

**XV. King Hrothgar and his thanes look on the arm of  
Grendel. Converse betwixt Hrothgar and Beowulf  
concerning the battle.**

**G**AT then spake Hrothgar; for he to the hall  
went,  
On the staple a/standing the steep roof he  
saw  
Shining fair with the gold, and the hand  
there of Grendel:

**F**OR this sight that I see to the All/wielder thanks  
Befall now forthwith, for foul evil I bided,  
All griefs from this Grendel; but God, glory's  
herder,  
Wonder on wonder ever can work.

Anyore was it then when I for myself  
Might ween never more, wide all through my life/days,  
Of the booting of woes; when all blood/besprinkled  
The best of all houses stood sword/gory here;  
Wide then had the woe thrust off each of the wise  
Of them that were looking that never life/long

100

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the success of any business and for the protection of the interests of all parties involved. The document outlines the various methods and procedures that should be followed to ensure the accuracy and reliability of the records.

## **Methods and Procedures for Record-Keeping**

The following methods and procedures should be followed to ensure the accuracy and reliability of the records:

1. All transactions should be recorded in a clear and concise manner, using a standard format.
2. Records should be maintained in a secure and accessible location, protected from loss or damage.
3. Records should be reviewed and audited regularly to ensure their accuracy and reliability.
4. Records should be kept for a sufficient period of time to allow for future reference and analysis.
5. Records should be updated and maintained in a timely manner, reflecting all transactions as they occur.



**Hrothgar  
gives praise  
to Beowulf**


That land/work of the folk they might ward from the  
loathly,  
from ill wights and devils. But now hath a warrior  
Through the might of the Lord a deed made thereunto  
Which we, and all we together, in nowise  
By wisdom might work. What I well might be saying  
That maid whosoever this son brought to birth  
According to man's kind, if yet she be living,  
That the Maker of old time to her was all/gracious  
In the bearing of bairns. O Beowulf I now  
Thee best of all men as a son unto me  
Will love in my heart, and hold thou henceforward  
Our kinship new/made now; nor to thee shall be lacking  
As to longings of world/goods whereof I have wielding;  
full oft I for lesser things guerdon have given,  
The worship of hoards, to a warrior was weaker,  
A worser in strife. Now thyself for thyself  
By deeds hast thou fram'd it that liveth thy fair fame  
for ever and ever. So may the All-wielder  
With good pay thee ever, as erst he hath done it.

**W**HEN Beowulf spake out, the Ecgtheow's bairn:  
That work of much might with mickle of love  
We framed with fighting, and frowardly ventur'd  
The might of the Uncouth; now I would that rather  
Thou mightest have look'd on the very man there,  
The foe in his fret/gear all worn unto falling.  
There him in all haste with hard griping did I  
On the slaughter/bed deem it to bind him indeed,  
That he for my hand/grip should have to be lying  
All busy for life: but his body fled off.  
Him then I might not (since would not the Maker)  
from his wayfaring sunder, nor naught so well sought I

100

The following table shows the results of the experiment. The first column shows the number of trials, the second column shows the number of correct responses, and the third column shows the percentage of correct responses. The data shows that the number of correct responses increases as the number of trials increases, and that the percentage of correct responses remains relatively constant around 75%.

Number of Trials	Number of Correct Responses	Percentage of Correct Responses
10	8	80%
20	15	75%
30	22	73%
40	30	75%
50	38	76%
60	45	75%
70	52	74%
80	60	75%
90	68	76%
100	75	75%




The life/foe; o'er mickle of might was he yet,  
The foeman afoot: but his hand has he left us,  
A life/ward, a/warding the ways of his wending,  
His arm and his shoulder therewith; yet in nowise  
That wretch of the grooms any solace hath got him,  
Nor longer will live the loathly deed/doer,  
Beswinked with sins; for the sore hath him now  
In the grip of need grievous, in strait hold to/gather'd  
With bonds that be baleful: there shall he abide,  
That wight dyed with all evil/deeds, the doom mickle,  
for what wise to him the bright Maker will write it.

**W**HEN a silenter man was the son there of Ecglaf  
In the speech of the boasting of works of the  
battle,

After when every atheling by craft of the Earl  
Over the high roof had look'd on the hand there,  
Yea, the fiend's fingers before his own eye,  
Each one of the nail/steads most like unto steel,  
Hand/spur of the heathen one; yea, the own claw  
Uncouth of the War/wight. But each one there quoth it,  
That no iron of the best, of the hardy of folk,  
Would touch him at all, which e'er of the monster  
The battle/hand bloody might bear away thence.

**XVI. Frothgar giveth gifts to Beowulf.**

**W**HEN was speedily bidden that Hart be  
withinward  
By hand of man well adorned, was there  
a many  
Of warriors and wives, who straightway  
that wine/house,  
The guest/house, bedight them: there gold/shotten shone  
The webs over the walls, many wonders to look on



The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

Furthermore, it is crucial to review these records regularly to identify any discrepancies or errors. This proactive approach helps in maintaining the integrity of the financial data and prevents any potential issues from escalating.

Financial Statement Analysis

The second section provides a detailed analysis of the company's financial statements. It includes a breakdown of the income statement, balance sheet, and cash flow statement. Each component is examined to understand its contribution to the overall financial health of the organization.

Key findings from the analysis include a steady increase in revenue over the past year, which is a positive indicator of growth. However, there is a notable increase in operating expenses, which has led to a decrease in net profit. This suggests that while sales are growing, the company's cost structure is becoming less efficient.

They feast  
in Hart again

for men every one who on such things will stare.

**W**AS that building the bright all broken about  
All withinward, though fast in the bands of the iron,  
Asunder the hinges rent, only the roof there

Was saved all sound; when the monster of evil  
The guilty of crime/deeds had gat him to flight  
Never hoping for life. Nay, lightly now may not  
That matter be fled from, frame it whoso may frame it.

But by strife man shall win of the bearers of souls,  
Of the children of men, compelled by need,

The abiders on earth, the place made all ready,  
The stead where his body laid fast on his death/bed  
Shall sleep after feast. Now time and place was it

When unto the hall went that Healfdene's son  
And the King himself therein the feast should be sharing;

Never heard I of men/folk in fellowship more  
About their wealth/giver so well themselves bearing.

Then bow'd unto bench there the abounders in riches  
And were fain of their fill. full fairly there took

A many of mead/cups the kin of those men,  
The sturdy of heart in the hall high aloft,

Hrothgar and Hrothulf. Hart there withinward  
Of friends was fulfilled; naught there that was guilesome

The folk of the Scyldings for yet awhile framed.

**G**AVE then to Beowulf Healfdene's bairn  
A golden war/ensign, the victory's guerdon,  
A staff/banner fair/dight, a helm and a byrny:

The great jewel/sword a many men saw them  
Bear forth to the hero. Then Beowulf took

The cup on the floor, and nowise of that fee/gift  
Before the shaft/shooters the shame need he have.

Never heard I how friendlier four of the treasures,



All gear'd with the gold about, many men erewhile  
On the ale/bench have given to others of men.  
Round the roof of the helm, the burg of the head,  
A wale wound with wires held ward from withoutward,  
So that the file/leavings might not over fiercely,  
Were they never so shower/hard, scathe the shield/bold,  
When he 'gainst the angry in anger should get him.  
Therewith bade the earls' burg that eight of the horses  
With cheek/plates adorned be led down the floor  
In under the fences; on one thereof stood  
A saddle all craft/bedecked, seemly with treasure.  
That same was the war/seal of the high King; full surely  
Whenas that the sword/play that Healfdene's son  
Would work, never failed in front of the war  
The wide/kenn'd one's war/might, whereas fell the slain.

**S**O to Beowulf thereon of either of both  
The Ingwines' high warder gave wielding to have,  
Both the war/steeds and weapons, and bade him  
well brook them.

Thuswise and so manly the mighty of princes,  
Hoard/warden of heroes, the battle/race paid  
With mares and with gems, so as no man shall blame them,  
E'en he who will say sooth aright as it is.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This not only helps in tracking expenses but also ensures compliance with tax regulations.

In the second section, the author provides a detailed breakdown of the company's revenue for the quarter. It includes a comparison between actual performance and the budgeted figures, highlighting areas where the company exceeded expectations and where it fell short.

The third section focuses on the company's financial health and liquidity. It analyzes the current cash flow and identifies potential risks that could impact the company's ability to meet its short-term obligations. Recommendations are provided to mitigate these risks and improve overall financial stability.

Finally, the document concludes with a summary of the key findings and a forward-looking statement. It expresses confidence in the company's ability to continue its growth trajectory while maintaining a strong financial foundation.